

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์นี้สำเร็จลงได้ด้วยการประสานความร่วมมือจากบุคคลนับจำนวนไม่ถ้วน รวมทั้งภูมิหลังแห่งความเป็นพหุชาติพันธุ์อันเป็นมรดกตกทอดจากบรรพชน ซึ่งเป็นแรงบันดาลใจให้ผู้วิจัยเกิดความสนใจใฝ่รู้ในศาสตร์ที่ตนไม่คุ้นเคยมาก่อน แต่ด้วยความมีใจนักสู้ที่จะฝ่าฟันอุปสรรคด้วยเจตนารมณ์อันมุ่งมั่น งานวิจัยนี้จึงสำเร็จลุล่วงลงไปด้วยดีในปี พ.ศ. 2548

อย่างไรก็ดี วิทยานิพนธ์นี้คงไม่บรรลุเป้าหมายถ้าขาดเสียซึ่งกัลยาณมิตรหลายท่านไม่ว่าจะเป็น "อาจารย์บุษบา ประภาสพงศ์" นักวิชาการไทยเชื้อสายมอญผู้นุรักษ์รากเหง้าแห่งความเป็นมอญไว้อย่างเข้มข้น "คุณลักขาน หงส์ทอง" ครูสอนภาษามอญคนแรกของผู้วิจัยรวมทั้งสมาชิกชุมชนมอญวังกะ เฉพาะอย่างยิ่ง "พื้น้ำผึ้ง" และสองพี่น้องเยาวชนมอญ "ลอ ทอ" กับ "วินัย" ผู้ช่วยวิจัยคนสำคัญ จากการได้เข้าไปในชุมชนตั้งแต่ปี พ.ศ. 2546 เป็นต้นมาด้วยการประสานงานอย่างยอดเยี่ยมของ "คุณสุนทร ศรีปานเงิน" ความกรุณาของ "คุณกระแต่มอญและภรรยา" ในการรับเป็นครอบครัวอุปถัมภ์ให้แก่ผู้วิจัยมาแต่เริ่มลงสนาม ความอดทนในการสอนภาษามอญของ "ครูสาวร เสียงทองคำ" รวมทั้งความรู้ที่ตกตวงได้อย่างไม่มีวันเหือดแห้งจากปราชญ์ชาวบ้าน "ออก ปาย วงษ์รามัญ" และบุคคลนิรนามอีกหลายท่านที่มีอาจำนมากล่าวไว้ ณ ที่นี้ได้ทั้งหมด

ศาสตราจารย์ (พิเศษ) ดร. ชลธิรา สัตยารัตนา อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก ผู้ให้โอกาสแก่ศิษย์ในการพัฒนาตนเองทั้งทางด้านทฤษฎีและการปฏิบัติ ทั้งยังสนับสนุนให้ผู้วิจัยรับทุนโครงการปริญญาเอกกาญจนาภิเษก (คปก.) จากสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) ตลอดระยะเวลาของการศึกษาในระดับปริญญาเอกของผู้วิจัย อาจารย์ชลธิรา "ครู" ผู้เปี่ยมล้นด้วยความเมตตาได้ใช้ความอดทนเป็นอย่างสูงในการชี้แนะและชี้นำ รวมทั้งร่วมแก้ไขและฝ่าฟันอุปสรรคต่าง ๆ อย่างมีวิจารณญาณและเล็งเห็นการณ์ไกล

รองศาสตราจารย์ ดร. กฤตยา อาชวนิจกุล ผู้ให้มุมมองและแง่คิดในเชิงสตรีนิยมที่ว่าด้วย "การกดขี่ผู้หญิง" ที่เกิดขึ้นในสังคม วิเคราะห์ผลงานด้วยการเขียน รวมทั้งให้การสนับสนุนและให้กำลังใจ

อาจารย์ ดร. ชาญวิทย์ เกษตรศิริ ผู้ประสิทธิ์ประสาทความรู้ด้านอุษาคเนย์ศึกษาและความเมตตาที่มีให้แก่ผู้วิจัยเสมอมา

ดร. ทักซ์ เจลิมเตียร์น ผู้อำนวยการโครงการอุษาคเนย์ศึกษา (Southeast Asia Program-SEAP) มหาวิทยาลัยคอร์เนล มลรัฐนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา ซึ่งอำนวยความสะดวกให้ผู้วิจัยทำการวิจัยเอกสารอยู่ ณ โครงการในฐานะ Visiting researcher

Assist. Prof. Dr. Tamara Loos แห่งโครงการอุษาคเนย์ศึกษา (SEAP) มหาวิทยาลัยคอร์เนล เมืองอิทากะ มลรัฐนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา "ครูต่างวัย" ผู้ให้แรงบันดาลใจในการใช้แนวคิดเกี่ยวกับประเพณีประติษฐ์เพื่อศึกษาเกี่ยวกับการเมืองมอญเชิงวัฒนธรรม

Professor Dr. Kathryn S. March แห่งภาควิชามานุษยวิทยา มหาวิทยาลัยคอร์เนล ในการเปิดมุมมองทางด้านเพศภาวะ และเพศวิถีแบบข้ามวัฒนธรรมจากการศึกษาในเชิงมานุษยวิทยา

Dolina Millar มิตรแท้และครูสอนภาษาอังกฤษของผู้วิจัย ผู้ให้ที่พักพิง ตลอดจนความอาหารห่วยโยอย่างจริงใจตลอดระยะเวลา 8 เดือนที่ผู้วิจัยพำนักอยู่ ณ เมืองอิทากะ

กรรมการวิทยานิพนธ์ที่เสียสละเวลาในการให้คำแนะนำ เพื่อให้การเรียบเรียงวิทยานิพนธ์นี้มีความสมบูรณ์มากยิ่งขึ้นอันประกอบด้วย ศาสตราจารย์ ดร. เสมอชัย พูลสุวรรณ และอาจารย์ ดร. เดชา ตั้งสีฟ้า

ที่สำคัญยิ่งผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ ศาสตราจารย์ ดร. อภิชัย พันธเสน ผู้ก่อตั้งโครงการปริญญาเอกสาขาสหวิทยาการ และรองศาสตราจารย์ ดร. นันทนา รณเกียรติ ผู้อำนวยการโครงการปริญญาเอกสาขาสหวิทยาการที่ให้ความเมตตาแก่ผู้วิจัยเสมอมา

ผู้วิจัยขอขอบคุณโครงการปริญญาเอกกาญจนาภิเษก สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย ด้วยความร่วมมือจากมูลนิธิการศึกษาไทย-อเมริกัน (Fulbright) ซึ่งให้การสนับสนุนทุนการศึกษาวิจัยและให้ความสะดวกในการไปพบอาจารย์ที่ปรึกษานานาชาติ และการนำเสนอผลงานในวงวิชาการยังต่างประเทศ ตลอดจนเจ้าหน้าที่ของโครงการ ฯ ที่อำนวยความสะดวกตลอดระยะเวลาของการศึกษาวิจัยครั้งนี้

ครอบครัวอันประกอบไปด้วยคุณแม่ น้อง ๆ และหลาน ๆ ทุกคนเป็นกำลังใจอันสำคัญยิ่งที่ทำให้ผู้วิจัยได้ทำงานนี้จนสำเร็จลุล่วงลงด้วยดี

ความดีใดใดอันพึงมีจากการศึกษาวิจัยในครั้งนี้ต่อวงวิชาการด้านมอญศึกษา ผู้วิจัยขอมอบไว้เพื่อเป็นการบูชาแก่บรรพชน บุรพจารย์ และมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

เจือจันทร์ วงศ์พลกานันท์

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

พ.ศ. 2549